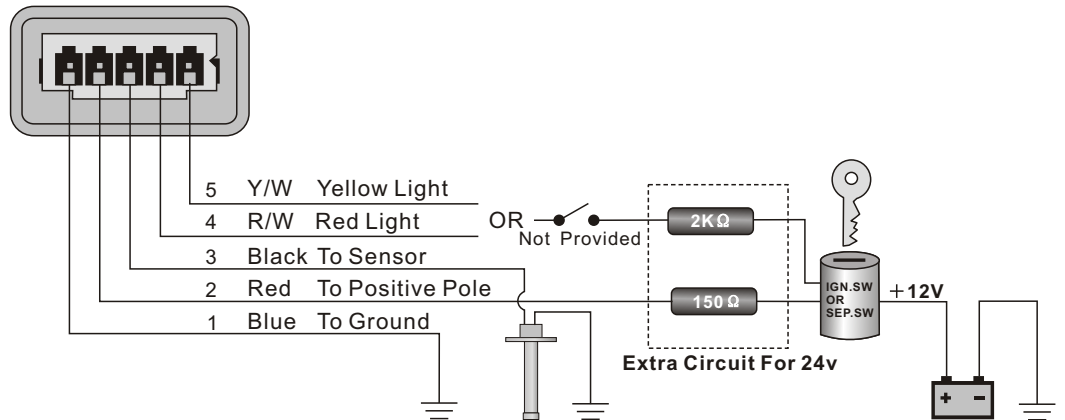
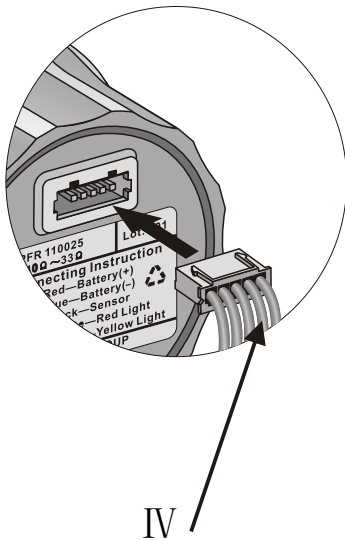


1	Blue	Blå	Blau	Bleu	Azul	蓝色
2	Red	Rød	Rot	Rouge	Rojo	红色
3	Black	Svart	Schwarz	Noir	Negro	黑色
4	Red/White	Rød/Hvit	Rot/Weiss	Rouge/Blanc	Rojo/Blanco	红/白
5	Yellow/White	Gul/Hvit	Gelb/Weiss	Jaune/Blanc	Amarillo/Blanco	黄/白



## INSTALLATION STEPS

1. Cut a 52mm (2 1/16") diameter panel hole (II). You will need a minimum clearance of 55mm (2 3/16") behind the panel to fit the gauge.
2. Remove fastening ring (I). There is an alignment tab on the gauge body (III), place the gauge in the panel hole and mark the position of this tab to correctly align the gauge.
3. Insert gauge through panel from the front, fit and tighten fastening ring (I) from the rear.
4. Connect wires according to wiring instruction. Note the use of dropping resistors for 24V circuit. Select either Red or Yellow wires with white traces for backlighting. Wire colour corresponds with backlight colour.
5. Insert wire harness (IV) into port at the back of the gauge.
6. Please note, if the gauge is a voltmeter there is no black wire or resistors in the kit.

1. Lag et  $\varnothing$ -52 mm (2-1/16") hull i panelet (II), sett inn instrumentet og lag et merke der hvor instrumentets ribbe er. Lag et spor for ribben, se fig II. Se til at det er nok plass bak panelet for instrumentet (>55mm (2-3/16")). Du kan også velge din egen monteringsmåte.
2. Sett inn huset III i panelet II, og skru til festeringen I.
3. Ledningene kobles ihht diagrammet. Legg merke til forskjellen på 12V og 24V anlegg.
4. Du kan velge rødt eller gult bakgrunnslys.
5. Trykk inn kontakten IV på baksiden av instrumentet.
6. Vennligst observer at voltmetre IKKE har svart ledning eller motstander.

1. Borra ett hål på 52 mm i diameter i panelen (II). Det ska vara minst 55 mm fritt på baksidan för att instrumentet ska få plats.
2. Ta loss fästmuttern (I). Det sitter en styrtapp på instrumenthuset (III), palcera instrumentet i hålet och markera positionen för styrtappen så att instrumentet sitter rakt. Skär därefter ut för styrtappen (4 mm brett och 1,5 mm djupt).
3. För in instrumentet i panelen framifrån och drag åt fästmuttern (I) på baksidan. Är tjockleken på panelen mer än 20 mm måste fästmuttern (I) vändas.
4. Koppla ihop kablarna enligt kopplingsschemat. Notera att motstånd ska användas i 24 volts system. Välj antingen röd/vit eller gul/vit kabel för röd eller gul bakgrundsbelysning.
5. Tryck in kontakten (IV) på baksidan av instrumentet.
6. Vänligen observera att voltmätaren INTE har någon svart kabel eller motstånd.

1. Realice un orificio de  $\varnothing$ -52mm (2-1/16") como en el Panel II, inserte el reloj en el orificio y marque la posición de las pestañas. Realice la ranura para la pestaña según panel II. Asegúrese de que hay suficiente espacio detrás del panel para el montaje (>55mm 2-3/16") Se podrá elegir el tipo de montaje según preferencias.
2. Inserte el instrumento III dentro del panel II, y ajuste fuertemente el aro I.
3. Conecte los cables de acuerdo con el plano, y ponga atención al tipo de conexión de 12 V o de 24 V (Circuito extra para 24V)
4. Tenemos dos opciones para el alumbrado, rojo y amarillo, podrás elegir una o ambas.
5. Inserte el mazo de cables IV en su puerto correspondiente.
6. Si el instrumento comprado fuera un voltímetro, no sería necesario instalar resistencias, y tampoco habría conexión trasera como la IV.

1. Ein Loch a  $\varnothing$ -52 mm (2-1/16") in Paneel II bohren, das Instrument in das Loch einführen und das Loch an der Rippenposition des Instruments kennzeichnen. Eine Nut für die Rippe, wie an Paneel II gekennzeichnet, fräsen. Darauf achten, dass hinter dem Paneel genügend Platz für die Montage des Instruments ist (>55mm (2-3/16")). Sie können das Instrument auch auf die von Ihnen bevorzugte Weise installieren.
2. Teil III in Paneelpanel II einführen und Befestigungsring I anziehen.
3. Die Kabel dem Diagramm gemäß anschließen und dabei auf die unterschiedlichen Anschlüsse achten - 12V und 24V (extra Kreis für 24V).
4. Es gibt zwei Möglichkeiten für die Hintergrundbeleuchtung rot und gelb, Sie können eine davon wählen.
5. Kabelstrang IV an den Port anschließen.
6. Wenn es sich bei Ihrem Instrument um ein Voltmeter handelt, sind keine Widerstände erforderlich. Außerdem gibt es kein schwarzes Kabel für Kabelstrang IV.

1. Percer un trou  $\varnothing$  52 mm dans la paroi II, insérer l'indicateur (jauge) dans le trou, et marquer l'emplacement de la nervure. Faire une saignée dans la paroi II comme indiqué sur le dessein. Vérifier qu'il y ai assez de place (mini 55 mm) derrière la paroi, en vue du montage. Vous pouvez tout aussi bien effectué ce montage à votre façon.
2. Insérer le corps de l'indicateur III au travers de la paroi II, puis visser la bague de fixation.
3. Raccorder correctement les câbles électriques comme indiqué sur le schéma électrique, en faisant bien la distinction entre un raccordement pour une alimentation en 12V ou 24Volt.
4. Deux options sont au choix pour la lampe de veille de l'instrument, rouge ou jaune. Vous pouvez choisir l'une ou l'autre, ou les deux à la fois.
5. Brancher le contact IV dans sa prise.
6. Si l'indicateur (jauge) que vous avez acheté est un voltmètre, il ne sera pas nécessaire de raccorder les résistances (2KOhm et 150 Ohm), en outre, le contact de câble ne sera pas équipé du câble noir.

1. 在面板(# II)上开一个直径2-1/16"(52 mm)的孔(您的船舱板或仪表板)。将仪表(# III)装入孔中, 在面板对应的仪表凸台位作标记, 并在此位置开一小缺口(如# II所示)。确保仪表板后面至少有2-3/16"(55 mm)的空间来放置仪表。
2. 将主体(# III)装入面板(# II)中, 再将固定圈(# I)旋紧即可。
3. 按接线说明将电线连接好, 并注意12V供电系统和24V供电系统不同的连接方法(24V附加电路)。
4. 可根据喜好选择红色或黄色背景灯。
5. 将线束 (# IV)接入端口中。
6. 如果您购买的是电压表, 无论是12V或24V电源都无需外接电阻, 且线束 (# IV)中没有黑色接线。